

**КАШИНА МАКОНДО**  
**АССОЦИАЦИЯ СОЦИАЛЬНОГО ПРОДВИЖЕНИЯ**

Национальный Центр развития Артистического Чтения Вслух и Поэтики хайку  
Borgata Madonna della Rovere, 4 - 10020 Riva Presso Chieri (TO) - Italia - tel. (0039) 011 / 94 68 397  
[info@cascinamacondo.com](mailto:info@cascinamacondo.com) - [www.cascinamacondo.com](http://www.cascinamacondo.com)

**ОБЪЯВЛЯЕТ НА 2011 ГОД**  
**9-ОЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС ХАЙКУ**  
**НА ИТАЛЬЯНСКОМ ЯЗЫКЕ**

**Каждый автор может отправить до трех хайку в классическом размере (5 -7 - 5 слогов)**  
**ХАЙКУ ДОЛЖНЫ БЫТЬ РАНЕЕ НЕОПУБЛИКОВАННЫМИ**

**ИНДИВИДУАЛЬНАЯ СЕКЦИЯ**

Иностранцы поэты могут отправить хайку на **итальянском языке** и на своем **родном языке**  
**Итальянские поэты могут также отправить свои хайку с переводом на диалект**

**КОЛЛЕКТИВНАЯ СЕКЦИЯ**

Для итальянских и зарубежных школ, учебных заведений, добровольческих ассоциаций, работающих в социальной сфере

**Хайку оправляются ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО** путем заполнения специальной формы на сайте:  
[www.cascinamacondo.com](http://www.cascinamacondo.com) **ДО 31 МАЯ 2011 ГОДА ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Информацию о счете слогов и особенностях жанра хайку можно найти на сайте *Кашина Макондо*, в документе : **"Манифест хайку на итальянском языке"**

**ПРИЗЫ**

57 хайку из индивидуальной секции и 57 хайку из коллективной секции будут опубликованы в серии *"Haiku"* издаваемой Cascina Macondo-Edizioni Angolo Manzoni

- ПЕРВЫМ 10-ТИ ИЗ КАЖДОЙ СЕКЦИИ БУДЕТ ВРУЧЕН ПОЧЕТНЫЙ СЕРТИФИКАТ

1-ый приз индивидуальной секции: чаша из особой керамики RakuHaiku, недельное проживание на двоих в регионе ЧИНКВЕ ТЕРРЕ в коттедже "Вилладжо Ла Франческа", книга хайку конкурса

2-ой и 3-ий призы - чаша из особой керамики RakuHaiku, книга хайку конкурса

2-й приз - недельное проживание на двоих в регионе ПЕНСЬОНИ СИНЬОРИНИ (Кастильончелло)

3-й приз – недельное проживание на двоих в ДЗИО ДЖОН КАЗА АЛЬПИНА (Прати дель Валлоне)

- коллективная секция: 1-ый, 2-ой, 3-ий призы – почетная керамическая табличка Raku школе или учебному заведению, грамота и книга хайку конкурса ученику, книга хайку конкурса учителю

Все полученные хайку, написанные в соответствии с изложенными в **Манифесте хайку** критериями, будут опубликованы на сайте *Кашина Макондо*. Читатели смогут выразить свою оценку произведениям путем голосования. (Оценка читателей будет учитываться в случае спорных решений)

**УЧАСТНИКИ ЖЮРИ КОНКУРСА НЕ ПОЛУЧАЮТ НИКАКОГО**  
**МАТЕРИАЛЬНОГО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ**

**Состав жюри:**

*Аlessandra Gallo, Аннетт Сеймер, Антонелла Филиппи, Арианна Сачердоти, Доменико Бенедетто, Фабия Бинчи, Фабрицио Вирджили, Флориана Порта, Оскар Лупария, Пьетро Тартамелла, Терри Оливи*

**Почетные члены жюри:**

*Банья Нацуиши (Япония), Данило Манера (Италия), Дэвид Кобб (Великобритания), Джим Кэйшен (США), Макс Верхарт (Голландия), Висня Макмастер (Хорватия), Зиновий Вайман (Россия)*

**ТОРЖЕСТВЕННОЕ ВРУЧЕНИЕ ПРИЗОВ В ВОСКРЕСЕНЬЕ 20 НОЯБРЯ 2011 ГОДА В КАШИНЕ МАКОНДО**

un'ora buca  
si svuòta ogni pensiero  
sulla panchina

Pietro Tartamella

свободный часок  
каждая мысль пустеет  
на скамейке

пер. Валерии Симоновой-Чекон

**Спонсоры**

Regione Piemonte [www.regione.piemonte.it](http://www.regione.piemonte.it) - Fondazione Italia-Giappone [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it)  
Villaggio La Francesca [www.villaggiolafrancesca.it](http://www.villaggiolafrancesca.it) - Pensione Signorini [www.pensionesignorini.it](http://www.pensionesignorini.it)  
Gruppo Haijin di Arenzano - Edizioni Angolo Manzoni [www.angolo-manzoni.it](http://www.angolo-manzoni.it)  
011Torino il Computer a 360° [www.011Torino.com](http://www.011Torino.com) - Circolo dei Lettori [www.circololettori.it](http://www.circololettori.it)  
FanVision Produzioni Cinematografiche [www.fanvision.webs.com](http://www.fanvision.webs.com) - Artigrafiche M.A.R. [www.artigrafichemar.it](http://www.artigrafichemar.it)  
Associazione "Zio John" Prati del Vallone <http://www.ziojohn.com>

**(Спасибо за то, что повесили этот листок в важное для вас место)**